

Une femme honorée en Inde pour son parcours universitaire et sa diffusion de la culture indienne en France

Ivane Mazenot-Minchin

Mme Malini Ranganathan, une Française d'origine Indienne, vivant en France depuis plus de 35 ans, a reçu des mains du Président indien, Shri Ram Nath Kovind, la plus haute distinction : le prestigieux Pravasi Bharatiya Samman Award ou PBSA. Ce dernier lui a été remis le 23 janvier 2019, à Varanasi, pour honorer les deux domaines qui ont constitué son parcours hors du commun, à la fois universitaire et artistique.

A cette occasion, elle a été conviée, comme invitée d'honneur, par le Premier Ministre Shri Narendra Modi et le Ministre des affaires étrangères, Smt Sushma Swaraj, à la Kumbha Mela, la plus grande fête religieuse au monde, à Prayagraj (24 janvier), et au défilé du Republic Day (Fête de la République), à Delhi (26 janvier).

Mme Malini Ranganathan a fait une carrière internationale en tant que danseuse de Kathak, au Canada, aux USA et en Europe, en particulier en France où elle s'est établie en 1983. Reconnue par le Ministère de la Culture en Inde et par le Conseil Indien des Relations Culturelles (ICCR), elle s'est produite pendant plus de 35 ans sous le haut patronage de l'Ambassade de l'Inde, à Paris, mais aussi sous l'égide du Ministère de la Culture en France et le Centre International de Danse (CID-UNESCO), entre autres. En 2016, elle a conçu et conduit entièrement le festival culturel « Namaste France », à Nantes.

Elle est devenue également une artiste accomplie en musique hindoustanie et carnatique avec, comme professeur, sa maman Smt Leela Gopalan. Elle a appris le design de textiles à l'école Sir J.J. School of Arts de Mumbai, le sport et le yoga et a organisé la célébration du Yoga Day à Nantes, en 2017 et 2018.

Elle incarne, par ses pratiques diversifiées, la tolérance et la cohabitation pacifique des peuples, ce qui l'a conduite à se produire dans des Jugalbandis, mettant en scène des duos de traditions différentes. Elle est une des rares personnes de la communauté Tamoule (du sud de l'Inde) à s'être illustrée dans la danse Kathak (du nord de l'Inde). Elle a reçu son enseignement des célèbres professeurs Damayanti Joshi (Lucknow Gharana), puis de Padmashree Roshan Kumari (Jaipur Gharana), en Kathak, et de Mahadev Raut en Odissi.

Enseignante et chorégraphe de haut niveau, dont les productions sont répertoriées au patrimoine de l'Unesco, Malini Ranganathan a entraîné un grand nombre d'élèves de tous horizons, en France, s'adressant aussi bien au public des conservatoires, qu'à celui d'associations, pour rendre son art accessible à tous, comme aujourd'hui auprès de Bindi-Association artistique de l'Inde à Nantes. Elle enseigne là, les danses Kathak et Bollywood et continue à promouvoir, en sa qualité de directrice artistique, la culture indienne par l'organisation de spectacles et de festivals.

Parlant couramment anglais, français, hindi, ourdou et tamoul, et après ses études initiales en Inde et à Cambridge, Malini Ranganathan a, en parallèle, poursuivi ses études en France où elle a soutenu une thèse en Sciences Humaines, visant « La transposition et conception d'une ingénierie didactique des savoirs dans un contexte inter culturel » qu'elle a obtenu avec mention « *très honorable* » à l'Université Européenne, Rennes 2, France. Elle a également obtenu la qualification de Maître de Conférences et Enseignant-chercheur. Véritable pionnière, Malini Ranganathan a apporté une contribution inestimable à son domaine de recherche du fait de son ouverture, aux cultures indienne et française, et de sa capacité à s'appuyer sur les textes fondateurs en hindi. Elle a, à son actif, des publications dans diverses revues scientifiques, en anglais et en français et a donné de nombreuses conférences, en France comme à l'étranger.

Elle est aujourd'hui professeure à l'ISG de Nantes, en tant qu'enseignante référente, pour le programme Business & Management, MBA, en langue anglaise, et également à l'ISEG, L'IDRAC- SUP de COM et L'AUDENCIA.

Son parcours universitaire et culturel témoigne de sa passion pour sa culture d'origine, cet héritage traditionnel dans lequel elle puise à la fois son identité et sa capacité à s'intégrer et à s'ouvrir au monde. Dans une interview du 23 janvier dernier, suite à la cérémonie d'Awards, elle s'est confiée : « Cette distinction, que j'accepte avec beaucoup d'humilité, renforce ma responsabilité de continuer à mettre en avant notre glorieuse tradition et notre héritage indien avec une vigueur renouvelée. Que nous soyons en Inde ou à l'étranger, c'est notre identité et notre culture indiennes qui nous aide à trouver le bon équilibre entre le fait d'être indien de cœur et de vivre en tant que citoyen du monde. Mes parents, qui portaient pour nom Mme et M. K. R. Gopalan, ont toujours souligné l'importance qu'il y a à s'intégrer dans tout pays dans lequel on est amené à vivre, guidé par le respect des us et coutumes locaux, tout en les adaptant à notre propre culture. Je remercie infiniment mes sœurs pour leur aide, tout comme mon mari et mes enfants pour leur patience et leurs encouragements qui m'ont permis de continuer à vivre ma passion en France. Je remercie aussi l'Ambassade de l'Inde, à Paris, la Mairie de Nantes et les membres de l'Association Bindi à Nantes, dirigée par M. Rostaing et Mme Mazenot-Minchin, qui apportent un soutien entier à toutes mes activités culturelles Indo-Françaises ».